
INDEX 2011-2012

**INDEX
DES JOURNAUX DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
2011-2012**

A

Accueil d'invités, 99, 151, 227.

Adresse

En réponse au discours de S.H. le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session, motion proposée et appuyée, 18 ; débat et ajournement, 18, 27, 30-31, 47 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, 54 ; ordre de grosse et de remise, 54 ; constitution du comité chargé de remettre l'adresse, 55 ; réponse du lieutenant-gouverneur, 151.

Ajournement de la Chambre, 22, 100, 111, 129, 133, 202, 237.

B

Budget

Motion 19, portant que la Chambre approuve le budget de capital.
Avis, 63 ; proposition, débat, adoption de la motion, 75.

Motion 25, portant que la Chambre approuve le budget principal.
Avis, 79 ; proposition, débat, 103 ; ajournement du débat, 104 ; reprise et ajournement du débat, 114, 115, 118, 122, 132 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, 143 ; motion portant que les subsides soient accordés à Sa Majesté, 143 ; motion d'adoption du rapport du Comité des subsides, 143 ; motion portant que l'étude des prévisions budgétaires en Comité des subsides soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée, 144.

C

Comité des subsides

Formation en Comité des subsides pour étudier le budget de capital pour 2012-2013 ou le volume II du budget supplémentaire pour 2010-2011, 75, 81, 102.

Formation en Comité des subsides pour étudier le budget principal, 143, 148, 148, 152, 156, 159, 163, 166, 174, 175, 177, 180, 185, 187, 189.

Comité plénier

Formation en Comité plénier pour étudier des projets de loi, 64, 73, 77, 82, 94, 96, 134, 177, 200, 206, 208, 212, 215, 218, 221, 225, 227, 235, 236, 241.

Comités permanents

Administration de l'Assemblée législative
Modification de la composition, 112.

- Comptes publics
 - Modification de la composition, 112.
- Corporations de la Couronne
 - Modification de la composition, 112.
- Hauts fonctionnaires de l'Assemblée
 - Modification de la composition, 112.
- Modification des lois
 - Modification de la composition, 112.
- Prévisions budgétaires
 - Modification de la composition, 112; premier rapport, 145; motion d'adoption, 146.
- Privilèges
 - Modification de la composition, 112.
- Procédure
 - Modification de la composition, 112.
- Projets de loi d'intérêt privé
 - Modification de la composition, 112; premier rapport, 136; motion d'adoption, 137.
- Soins de santé
 - Premier rapport, 34; modification de la composition, 112.
- Comités spéciaux**
 - Réforme parlementaire
 - Constitution (motion 28), 110.
 - Révision de la *Loi sur les langues officielles*
 - Modification de la composition, 214; rapport provisoire, 248.
- Condoléances et messages de sympathie**, 19, 162, 223.
- Consentement unanime accordé**
 - Pour permettre une longue déclaration de ministre, 20, 56, 68, 115, 131, 186, 231, 239.
 - Pour prolonger la période des questions orales, 20, 107.
 - Pour proposer une motion sans préavis : motion 4, 23; motion 28, 110; motion 34, 111; motion 35, 111; motion 44, 129; motion 47, 147; motion 55, 165; motion 65, 214; motion 68, 227; motion 69, 230.
 - Pour ne pas faire entendre la sonnerie d'appel, 61, 62.
 - Pour continuer de siéger une fois venue l'heure de la levée de séance ou pour modifier l'horaire de séance, 97, 121.
 - Pour retirer certaines motions, 121, 180.
 - Pour qu'il soit ordonné que le projet de loi 69 soit sur-le-champ lu une deuxième et troisième fois, 236.
 - Pour révoquer l'amendement du projet de loi 61, 241.
- Consentement unanime refusé**
 - Pour modifier l'ordre d'étude des affaires émanant de l'opposition, 49.
 - Pour permettre une longue déclaration de ministre, 123.
 - Pour qu'il soit ordonné que le projet de loi 62 soit sur-le-champ étudié en Comité plénier et lu une troisième fois, 243.

D**Décisions** (président de la Chambre, sa suppléance, présidence des comités pléniers)

Statue que n'est pas bien fondé un rappel au Règlement portant que le discours d'un député ne se rapporte pas au sujet en discussion, 31.

Statue que le langage employé est non parlementaire, 63, 67, 107, 115, 119, 137, 140, 154, 175, 182, 186.

Statue que la motion 3 traite des mêmes questions qu'une motion précédemment adoptée, 66.

Statue qu'il est laissé à l'appréciation de la présidence de permettre aux parlementaires de dépasser les limites de temps pendant les questions orales, 68, 186.

Statue que l'incident relatif au député de Nepisiguit, qui a été vu en train d'examiner des documents sur le pupitre du leader parlementaire de l'opposition, ne constitue pas de prime abord une violation de privilège, 91.

Statue que n'est pas bien fondé un rappel au Règlement portant que le premier ministre a menti pendant les questions orales, 107.

Statue que n'est pas bien fondé un rappel au Règlement portant qu'un député a induit la Chambre en erreur, 137.

Statue que l'amendement de la motion 48 est recevable, 171.

Statue qu'est bien fondé un rappel au Règlement selon lequel les propos d'un député ne portent pas sur le principe du projet de loi, 207.

Dépôt de documents

Président de la Chambre

Rapport de l'audit interne du Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick pour l'année financière terminée le 31 mars 2011, 79.

L'hon. M. Alward

Plan sur les langues officielles : Le bilinguisme officiel – Une force, 2011-2013, 48.

Stratégies d'innovation : Cadre visant à accélérer la croissance de la province du Nouveau-Brunswick, Avril 2012, 189.

Stratégies d'innovation : Cadre visant à accélérer la croissance de la province du Nouveau-Brunswick : Sommaire, Avril 2012, 189.

L'hon. Jody Carr

Consolider l'inclusion pour consolider nos écoles : Rapport du processus de révision de l'inclusion scolaire des écoles du Nouveau-Brunswick : Plan d'action pour la croissance, 223.

Les enfants d'abord : Positionnement de la petite enfance pour l'avenir! : Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, Juin 2012, 231.

Réponse du gouvernement aux recommandations de : Consolider l'inclusion, pour consolider nos écoles : Un plan d'action pour 2012-2013, 223.

L'hon. M. Fitch

Plan d'action pour un nouveau système de gouvernance locale au Nouveau-Brunswick, 56.

L'hon. M. Higgs

Budget, 2012-2013 : Rebâtir le Nouveau-Brunswick ensemble, 103.
Comptes publics pour l'exercice terminé le 31 mars 2011 : Volume 2 : Information supplémentaire, 65.

Entente intégrée globale de coordination fiscale entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Nouveau-Brunswick, 48.

Listes d'employés supplémentaires non vérifiées, 2011, 65.

Listes de fournisseurs supplémentaires non vérifiées, 2011, 65.

Perspectives économiques, 2012-2013, 103.

Profil de l'effectif de la fonction publique du Nouveau-Brunswick, 2011, 133.

L'hon. M. Leonard

Le Plan directeur de l'énergie du Nouveau-Brunswick : Ministère de l'Énergie du Nouveau-Brunswick, octobre 2011, 20.

Sommaire de la DDP 35475 et addenda après l'appel d'offres, 201.

Sommaire de la demande de propositions 0610053, 201.

L'hon. P. Robichaud

rebâtir le Nouveau-Brunswick : Cadre stratégique pour le soutien des secteurs de croissance prioritaires au Nouveau-Brunswick, 2012-2016, 177.

rebâtir le Nouveau-Brunswick : Plan d'action de développement économique, 2012-2016, 177.

Discours du trône

Ouverture, 2.

Prorogation, 246.

G

Greffier adjoint

Annonce la sanction royale, 149, 187.

Lecture du titre des projets de loi devant être sanctionnés, 101, 149, 187, 244.

Greffier de l'Assemblée législative

Nomination (motion 69), 230.

Annonce la prorogation, 247.

Greffière de l'Assemblée législative

Annonce la sanction royale, 102, 245.

H

Hommages, 117.

L**Langage non parlementaire**

« l'incompétence », 48; « a induit les gens du Nouveau-Brunswick en erreur », 63; « menti », 67, 107, 175, 182; « menteur », 115; « fausses accusations », 119; « fausses déclarations », 119; « niaiseuse », 137; « induit en erreur », 137; « le derrière », 140; non précisé, 20, 154.

Lieutenant-gouverneur

Annonce de la prorogation, 246.
Discours du trône, 2.
Sanction royale, 102, 149, 187, 245.

M**Messages du lieutenant-gouverneur**

Communication du *Budget de capital*, 2012-2013, 75.
Communication du *Budget principal*, 2012-2013, 103.
Communication du *Budget supplémentaire : Volume II*, 2010-2011, 71.
Réponse à l'adresse, 151.

Motions de fond

- 1 L'hon. M. Northrup. Motion voulant que soit appuyée la politique de l'exploration responsable des réserves de gaz naturel. Avis, 20; proposition, 59; débat, amendement proposé, 60; débat sur l'amendement, rejet par vote par appel nominal de l'amendement, 61; adoption par vote par appel nominal de la motion, 62.
- 2 M. Bernard LeBlanc. Motion préconisant l'annulation de l'augmentation des frais au titre du Plan de médicaments sur ordonnance. Avis, 22.
- 3 M. D. Landry. Motion préconisant l'annonce d'un moratoire sur l'exploration du gaz de schiste et la constitution d'un comité spécial chargé d'examiner les textes de loi proposés. Avis, 22; proposition, débat, 51; amendement proposé, 52; débat sur l'amendement proposé, 53; motion rayée du *Feuilleton et Avis*, 66.
- 4 L'hon. P. Robichaud. Motion établissant l'horaire de séance de l'Assemblée le vendredi. Proposition, sur autorisation, adoption, 23.
- 5 M. Collins. Motion visant le rejet d'un salaire minimum à deux niveaux et la mise en oeuvre d'une recommandation du plan de réduction de la pauvreté. Avis, 23; proposition, débat, ajournement du débat, 67; reprise du débat, rejet par vote par appel nominal, 85.
- 6 M. Bernard LeBlanc. Motion voulant que soient honorés les engagements pris à l'appui du plan de réduction de la pauvreté. Avis, 24; proposition, 89; débat, ajournement du débat, 90.
- 7 M. Melanson. Motion portant sur l'élaboration d'une stratégie visant à maximiser les débouchés pour les entreprises, les travailleurs et les travailleuses. Avis, 25; proposition, 49; débat,

- 50; amendement proposé, débat, adoption de l'amendement, 50; adoption de la motion amendée, 51.
- 8 M. Kenny. Motion portant dépôt de documents relatifs aux coûts inscrits au compte de report lié à la remise à neuf de Point Lepreau. Avis, 25; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 9 M. Doucet. Motion portant dépôt de documents concernant la réalisation d'examens ou d'évaluations des activités du ministère des Transports. Avis, 26; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 10 M. Kenny. Motion portant dépôt de documents concernant la société-conseil Alexander Proudfoot, dont Énergie NB a retenu les services. Avis, 26; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 11 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs à la publication du rapport 2011 de la vérificatrice générale sur les commissions d'épuration des eaux usées. Avis, 26; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 12 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs à la construction du nouveau foyer de soins à Dalhousie. Avis, 29; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 13 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs au projet de loi fédéral C-10 sur la criminalité. Avis, 30; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 14 M. Bernard LeBlanc. Motion portant dépôt de documents relatifs au nombre de personnes âgées en attente dans un hôpital d'une place en foyer de soins. Avis, 30; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 15 L'hon. M. Higgs. Motion portant sur la ratification de la nouvelle Entente intégrée globale de coordination fiscale. Avis, 48; proposition, 134; débat, adoption, 135.
 - 16 M. Fraser. Motion portant dépôt de documents concernant les directives données aux réseaux de la santé sur les compressions à appliquer pour satisfaire aux objectifs de réduction budgétaire. Avis, 57; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 17 M. Albert. Motion portant dépôt de documents relatifs à des permis de transformation des produits de la mer émis par le ministère des Pêches. Avis, 57; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 18 M. Doucet. Motion portant dépôt de documents concernant les appels d'offres lancés et les contrats attribués relativement à des travaux d'entretien, de déneigement ou d'amélioration du chemin Coal Creek, dans le comté de Queens. Avis, 57; dépôt de documents au bureau du greffier, 105; retrait, 121.
 - 19 L'hon. M. Higgs. Motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement pour le compte de capital. Avis, 63; proposition, débat, adoption, 75.

- 20 M. Fraser. Motion voulant que les parties prenantes participent à l'élaboration d'un régime de médicaments onéreux. Avis, 68 ; proposition, 86 ; débat, amendement proposé, 87 ; débat sur l'amendement, adoption de l'amendement, 88 ; adoption par vote par appel nominal de la motion amendée, 89.
- 21 M. Collins. Motion voulant que l'adoption des projets de loi C-323 et C-542 soit appuyée afin que les parents d'enfants gravement malades puissent prendre un congé de maladie et garder la sécurité d'emploi. Avis, 69 ; retrait, 180.
- 22 M. Collins. Motion voulant que soit créé un fonds permettant de fournir une aide financière applicable aux frais extraprovinciaux engagés par les parents d'enfants gravement malades. Avis, 70.
- 23 M. Boudreau. Motion portant dépôt de documents concernant les listes des substances chimiques utilisées par les compagnies d'exploration du gaz de schiste en activité au Nouveau-Brunswick. Avis, 74 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 105 ; retrait, 121.
- 24 M. Fraser. Motion portant dépôt de documents relatifs à l'infrastructure, aux installations, aux plans d'évacuation et à la sécurité des pensionnaires et du personnel du Mount Saint Joseph Nursing Home, à Miramichi. Avis, 74 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 105 ; retrait, 121.
- 25 L'hon. M. Higgs. Motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement. Avis, 79 ; proposition, débat, 103 ; ajournement du débat, 104 ; reprise du débat et ajournement, 114, 115, 118, 122, 132 ; reprise et fin du débat, adoption de la motion, 143.
- 26 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs aux vols de l'avion du gouvernement. Avis, 84 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 105 ; retrait, 121.
- 27 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents concernant les préoccupations en matière de sécurité au Centre correctionnel régional de Saint John. Avis, 93 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 105 ; retrait, 121.
- 28 L'hon. P. Robichaud. Motion portant constitution d'un Comité spécial de la réforme parlementaire chargé d'étudier le rapport Desserud. Avis, 99 ; proposition, sur autorisation, 110 ; adoption, 111.
- 29 M. Melanson. Motion relative à l'élaboration d'un plan détaillé de création d'emplois. Avis, 107 ; proposition, 125 ; débat, amendement proposé, 126 ; débat sur l'amendement, adoption de l'amendement, 127 ; adoption de la motion amendée, 128.
- 30 M. Fraser. Motion portant sur l'installation d'appareils d'IRM 3 T au City Hospital, à Moncton, et à l'Hôpital régional de Saint-Jean. Avis, 108 ; retrait, 180.
- 31 M. Kenny. Motion voulant que le gouvernement fédéral intervienne dans la grève qui touche Autocars Acadien. Avis, 109 ; proposition, 155 ; débat, rejet, 156.

- 32 M. Melanson. Motion préconisant l'organisation d'un sommet provincial sur l'emploi. Avis, 109; proposition, 128; débat, ajournement du débat, 129.
- 33 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs au nombre de postes vacants dans la fonction publique. Avis, 110; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.
- 34 L'hon. P. Robichaud. Motion portant que la Chambre siège les mardis et jeudis soirs pour le reste de la session. Proposition, sur autorisation, adoption, 111.
- 35 L'hon. P. Robichaud. Motion portant modification de la composition de certains comités. Proposition, sur autorisation, 111; adoption, 113.
- 36 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs au nombre de personnes ayant fait une demande au titre du programme de report de l'impôt foncier pour les personnes âgées. Avis, 118; dépôt de documents au bureau du greffier, 150.
- 37 M. Fraser. Motion portant dépôt de documents relatifs au nombre de lits désignés pour un autre niveau de soins. Avis, 120; dépôt de documents au bureau du greffier, 212.
- 38 M. Doucet. Motion portant dépôt de documents concernant les négociations relatives à l'Algonquin Hotel. Avis, 120; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.
- 39 M. Kenny. Motion voulant qu'une action en justice soit intentée contre le gouvernement fédéral relativement au dépassement de coûts à Lepreau. Avis, 120.
- 40 M. Arseneault. Motion préconisant la mise en place d'un remboursement de la taxe sur l'essence. Avis, 121.
- 41 M. Fraser. Motion relative à la communication de renseignements sur les réductions au titre du système de soins de santé. Avis, 124; proposition, 138; débat, amendement proposé, débat sur l'amendement, 139; adoption de l'amendement, adoption de la motion amendée, 140.
- 42 M. Fraser. Motion voulant que le financement du programme de clinique d'obésité soit rétabli. Avis, 124; proposition, 140; débat, amendement proposé, débat sur l'amendement, ajournement du débat, 141; retrait de la motion, 180.
- 43 M. Kenny. Motion voulant que soit rendue publique une stratégie visant à améliorer l'économie du Nord. Avis, 125.
- 44 L'hon. M^{me} Blais. Motion voulant que les prévisions budgétaires non encore approuvées soient renvoyées au Comité permanent des prévisions budgétaires. Proposition, sur autorisation, adoption, 129.
- 45 M. Albert. Motion à l'appui du système du propriétaire-exploitant dans le secteur des pêches. Avis, 137; proposition, débat, ajournement du débat, 173; reprise du débat, 182; amendement proposé, débat sur l'amendement, 183; sous-amendement proposé, débat sur le sous-amendement, rejet du sous-amendement, 183; adoption de l'amendement, adoption de la motion amendée, 184.

-
- 46 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs à l'élevage de cerfs de Virginie. Avis, 138; dépôt de documents au bureau du greffier, 217.
- 47 L'hon. P. Robichaud. Motion portant que les délibérations du Comité permanent des prévisions budgétaires soient consignées au *Journal des débats*. Proposition, sur autorisation, adoption, 147.
- 48 M. Doucet. Motion voulant que soit rendue publique l'information relative à la sélection de l'emplacement de la nouvelle Moncton High School et que soit tenu un forum public sur la question. Avis, 151; proposition, débat, amendement proposé, 169; débat sur l'amendement, 171; adoption de l'amendement, 172; adoption de la motion amendée, 173.
- 49 M. Bertrand LeBlanc. Motion voulant que soit retardée d'un an la mise en oeuvre du nouveau modèle de prestation de services régionaux. Avis, 154; proposition, 184; débat, ajournement du débat, 185; rejet par vote par appel nominal, 203.
- 50 M. Fraser. Motion portant dépôt de documents relatifs aux listes des patients orphelins. Avis, 154; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.
- 51 M. Kenny. Motion portant dépôt de documents relatifs à la remise à neuf de Point Lepreau. Avis, 155; dépôt de documents au bureau du greffier, 208.
- 52 M. Fraser. Motion portant dépôt de documents relatifs au centre provincial d'excellence en matière de cancer du sein. Avis, 155; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.
- 53 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs au programme de report de l'impôt foncier pour les personnes âgées. Avis, 162; dépôt de documents au bureau du greffier, 197.
- 54 M. Doucet. Motion portant dépôt de documents relatifs au programme en matière de capacité d'intervention en cas d'urgence dans le comté de Charlotte. Avis, 162; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.
- 55 L'hon. P. Robichaud. Motion portant modification, le 3 mai, de l'horaire de séance et d'étude des affaires émanant de l'opposition. Proposition, sur autorisation, adoption, 165.
- 56 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents relatifs aux tarifs de facturation de l'Assurance-maladie. Avis, 168; dépôt de documents au bureau du greffier, 212.
- 57 M. Melanson. Motion portant dépôt d'une liste des emplois créés par Investir NB. Avis, 168; dépôt de documents au bureau du greffier, 197.
- 58 M. Fraser. Motion portant dépôt de documents relatifs à la flambée d'infections à l'*E. coli*. Avis, 189; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.
- 59 M. Kenny. Motion voulant que soient conservés les biens de Brunswick Mine et que soit élaborée une stratégie pour attirer de nouvelles entreprises liées aux activités minières. Avis, 201; proposition, 231; débat, amendement proposé, 232; débat sur

- l'amendement, adoption de l'amendement, 233 ; adoption de la motion amendée, 234.
- 60 M. Boudreau. Motion portant dépôt de documents relatifs à l'indemnité de départ et à l'allocation de pension versées à l'ancienne députée de Rothesay. Avis, 209.
- 61 M. Fraser. Motion visant à suspendre l'application d'un règlement du Réseau de santé Horizon jusqu'à ce qu'il y ait eu consultation. Avis, 209.
- 62 M. Fraser. Motion portant dépôt de documents relatifs aux budgets des réseaux de santé pour l'exercice financier 2012-2013. Avis, 210 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.
- 63 M. Arseneault. Opposition aux mesures du gouvernement fédéral qui ont des conséquences économiques néfastes pour le Nouveau-Brunswick. Avis, 210.
- 64 M. Boudreau. Opposition à la réforme de l'assurance-emploi. Avis, 213.
- 65 L'hon. P. Robichaud. Motion portant modification de la composition d'un certain comité. Proposition, sur autorisation, adoption, 214.
- 66 M. Boudreau. Motion portant dépôt de documents échangés entre le Cabinet du premier ministre, le bureau du ministre des Affaires intergouvernementales et le Cabinet du premier ministre du Canada. Avis, 220.
- 67 M. B. Macdonald. Motion à l'appui de l'initiative visant à désigner la route 2 « Autoroute des héros ». Avis, 223 ; proposition, débat, 240 ; adoption, 241.
- 68 L'hon. P. Robichaud. Motion portant que certains comités soient habilités, si l'Assemblée législative est ajournée, à rendre public un rapport. Proposition, sur autorisation, adoption, 227.
- 69 L'hon. M. Alward. Motion relative à la nomination de Donald J. Forestell à titre de greffier de l'Assemblée législative. Proposition, sur autorisation, 230 ; adoption, 231.
- 70 M. Arseneault. Motion portant dépôt de documents échangés entre le Village Nursing Home, à Campbellton, et le gouvernement provincial. Avis, 239 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.
- 71 M. Collins. Motion portant dépôt de documents relatifs au processus de sélection de l'emplacement de la nouvelle Moncton High School. Avis, 242 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 249.

Motions de forme

- Que le discours de S.H. le lieutenant-gouverneur soit mis en délibération sur-le-champ, 18.
- Que la Chambre s'ajourne à une certaine date, 22, 129, 133, 202.
- Que l'adresse en réponse au discours du trône soit grossoyée, que le président y appose sa signature et qu'un comité de la Chambre la remette à Son Honneur, 54.

- Que le premier ministre, M. Bonenfant et M. Killen forment le comité chargé de se rendre auprès de Son Honneur et de lui remettre l'adresse, 55.
- Que les subsides (budget de capital) soient accordés à Sa Majesté, 75.
- Que le rapport du Comité des subsides soit adopté par la Chambre et que celle-ci adhère à la résolution portant que les subsides soient accordés à Sa Majesté, 76.
- Que l'étude du budget de capital en Comité des subsides soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée, 76.
- Que la tranche du discours de S.H. le lieutenant-gouverneur qui a trait aux comptes publics, aux prévisions budgétaires et aux dépenses soit renvoyée au Comité des subsides, 103.
- Que l'étude de la motion relative à la politique budgétaire du gouvernement reprenne le jeudi suivant et soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée, 104.
- Que les subsides (budget principal) soient accordés à Sa Majesté, 143.
- Que le rapport du Comité des subsides soit adopté par la Chambre et que celle-ci adhère à la résolution portant que les subsides soient accordés à Sa Majesté, 143.
- Que l'étude du budget principal en Comité des subsides soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée, 144.
- Que certaines motions soient retirées, 121, 180.
- Motion d'adoption du premier rapport du Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 137.
- Motion d'adoption du premier rapport du Comité permanent des prévisions budgétaires, 146.
- Que la Chambre continue de siéger après 18 h afin de poursuivre certains travaux, 228.
- Que les derniers projets de loi d'initiative ministérielle dont sera encore saisi à une certaine date le Comité plénier soient réputés avoir été étudiés en Comité plénier et que d'autres éléments de procédure soient fixés, 237.
- Que l'horaire de la Chambre soit modifié, 237.

P

Pages

Présentation, 19.

Pétitions

- 1 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 19; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 2 M. Bertrand LeBlanc. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 19; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.

- 3 M. Fraser. Qu'une enquête soit lancée sur le meurtre de Paul « Poncho » Henderson, 19 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 4 M. Bertrand LeBlanc. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 19 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 5 M. Fraser. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 19 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 6 M. Albert. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 20 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 7 M. Melanson. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 20 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 8 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 28 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 9 M. K. MacDonald. Que toute activité liée au gaz de schiste soit interdite et que l'accent soit mis sur la création d'emplois en vue de réduire la consommation d'énergie, 28 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 10 M. Bertrand LeBlanc. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 28 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 11 M. Boudreau. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 28 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 12 M. Arseneault. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 28 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 13 M. Kenny. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 28 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 14 M. Collins. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 28 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 15 M. Doucet. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 29 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 16 M. Melanson. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel,

- cessent immédiatement, 29 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 17 M. Haché. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 29 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 18 M. Albert. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 29 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 19 M. D. Landry. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 29 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 20 M. Bernard LeBlanc. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 29 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 21 M. Fraser. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 29 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 22 M. Bertrand LeBlanc. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 29 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 23 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 32 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 24 M. Bertrand LeBlanc. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 32 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 25 M. Arseneault. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 32 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 26 M. Haché. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 32 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 27 M. Bernard LeBlanc. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 32 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 28 M. Collins. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 32 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.

- 29 M. Kenny. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 32 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 30 M. Albert. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 32 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 31 M. Doucet. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 33 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 32 M. D. Landry. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 33 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 33 M. Melanson. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 33 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 34 M. Fraser. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 33 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 35 M. Bertrand LeBlanc. Que toute activité liée au gaz de schiste soit interdite et que l'accent soit mis sur la création d'emplois en vue de réduire la consommation d'énergie, 33 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 36 M. Fraser. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 33 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 37 M. Melanson. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 33 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 38 M. Boudreau. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 33 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 39 M. Melanson. Que le financement accordé au Conseil consultatif sur la condition de la femme soit rétabli, 34 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 40 M. Boudreau. Pétition au nom d'élèves de l'école Donat-Robichaud qui s'opposent au gaz de schiste, 56 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 41 M. Riordon. Que le financement du Conseil consultatif sur la condition de la femme soit rétabli, 56 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.

-
- 42 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 56 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 43 M. Savoie. Opposition aux travaux de fracturation hydraulique dans la circonscription de Saint John-Fundy, 56 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 44 M. Bertrand LeBlanc. Que les activités liées à la fracturation du schiste, y compris les travaux actuels d'exploration du gaz naturel, cessent immédiatement, 56 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 45 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 65 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 46 M. Jack Carr. Que la pulvérisation d'herbicide sur les forêts publiques soit interdite, 65 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 47 M. Bertrand LeBlanc. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 65 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 48 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 68 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 49 M. Bertrand LeBlanc. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 68 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 50 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 74 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 51 M. Bernard LeBlanc. Que la désignation de terre humide d'une parcelle située au nord de la rue Fundy, à Moncton, soit rétablie, 79 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 52 M. Riordon. Que les services du personnel de soutien à domicile soient subventionnés de façon suffisante, 84 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 53 M. Bonenfant. Que la gestion de l'offre dans l'industrie du poulet de la province soit rétablie en assurant à Nadeau Ferme Avicole un approvisionnement en poulet, 84 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 54 M. Bertrand LeBlanc. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 93 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 55 M. Albert. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 93 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 56 M. Melanson. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 93 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.

- 57 M. D. Landry. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 93; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 58 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 96; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 59 M. Fraser. Qu'un programme de solidarité alimentaire de 50 \$ par mois soit instauré pour les ménages qui bénéficient de l'aide sociale, 96; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 60 M. Bertrand LeBlanc. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 96; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 61 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 99; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 106.
- 62 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 107; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 63 M. Bertrand LeBlanc. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 107; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 64 M. Bertrand LeBlanc. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 115; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 65 M. Fraser. Que les lits de soins actifs à l'Hôpital régional de Miramichi soient maintenus, 115; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 142.
- 66 M. Collins. Qu'il soit ordonné à la régie des habitations du Nouveau-Brunswick d'autoriser la possession d'animaux familiaux, 117; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 150.
- 67 M. Fraser. Que les régions rurales entourant Miramichi continuent de faire partie du district de services régionaux 5, 117; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 150.
- 68 M. Bertrand LeBlanc. Pétition au nom de gens du DSL de Fairisle et de la paroisse d'Alnwick, qui ne veulent pas être inclus dans le *Plan d'action pour un nouveau système de gouvernance locale*, 117; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 150.
- 69 M. Fraser. Que le Mount St. Joseph Nursing Home soit remplacé, 117; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 179.
- 70 M. Bertrand LeBlanc. Que le Mount St. Joseph Nursing Home soit remplacé, 117; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 179.
- 71 M. Boudreau. Que le financement du Conseil consultatif sur la condition de la femme soit rétabli, 119; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 179.
- 72 M. Melanson. Que le financement du Conseil consultatif sur la condition de la femme soit rétabli, 119; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 179.
- 73 M. Fraser. Que le Mount St. Joseph Nursing Home soit remplacé, 119; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 179.

- 74 M. Bertrand LeBlanc. Que le Mount St. Joseph Nursing Home soit remplacé, 119 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 179.
- 75 M. Fraser. Que le Mount St. Joseph Nursing Home soit remplacé, 123 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 179.
- 76 M. Bertrand LeBlanc. Que le Mount St. Joseph Nursing Home soit remplacé, 123 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 179.
- 77 M. Doucet. Opposition au programme de report de l'impôt pour les personnes âgées, 123 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 161.
- 78 M. Fraser. Pétition à l'appui d'un régime de médicaments onéreux, 136 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 79 M. Collins. Que soit annulée la décision de hausser le plafond de la contribution aux coûts des médicaments assurés par le Plan de médicaments pour les personnes âgées, 136 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 212.
- 80 L'hon. M^{me} Blais. Qu'il soit ordonné à la régie des habitations du Nouveau-Brunswick d'autoriser la possession d'animaux familiers, 145 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 81 M. S. Graham. Que la limite de vitesse sur la route 505 soit réduite, 165 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 208.
- 82 L'hon. M^{me} Coulombe. Pétition à l'appui de l'élevage de cerfs de Virginie, 165 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 208.
- 83 M. Bonenfant. Pétition à l'appui de l'élevage de cerfs de Virginie, 180 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 212.
- 84 M. Malloch. Qu'il soit interdit à une usine de compostage de traiter des déchets de poissons, 201 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 226.
- 85 M. Savoie. Que le modèle de gouvernance relatif aux commissions de services régionaux ne soit pas mis en application, 209 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 86 M. Soucy. Pétition à l'appui de l'élevage de cerfs de Virginie, 213 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 87 M. Parrott. Que le projet de régionalisation du Nouveau-Brunswick ne suive pas son cours sans que la question soit soumise à un plébiscite provincial, 217 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 88 M. Parrott. Opposition au projet de régionalisation du Nouveau-Brunswick, 217 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 89 M. Arseneault. Pétition à l'appui de l'élevage de cerfs de Virginie, 220 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 90 M. Collins. Que le financement et l'effectif du foyer de soins Villa du Repos soient augmentés, 220 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 91 L'hon. M. Williams. Que soient reportées les activités liées à la construction de la nouvelle Moncton High School, 229 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 92 M. Arseneault. Que des démissions soient remises, 239 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.

- 93 M. S. Graham. Opposition aux changements proposés en matière d'assurance-emploi, 239; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 94 M. Arseneault. Pétition à l'appui de l'élevage de cerfs de Virginie, 242; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.
- 95 M. Arseneault. Que des démissions soient remises, 242; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 249.

Président de la Chambre ou présidents suppléants

- Obtention du texte du discours du trône, dont il s'offre à faire la lecture; il en est dispensé, 18.
- Présentation des pages, 19.
- Rend hommage aux personnes qui ont perdu la vie dans la bataille de la crête de Vimy, 117.
- Met en garde les parlementaires contre l'imputation de fausses déclarations et de fausses accusations, 119.
- Met en garde les parlementaires contre la manipulation du système audio de la Chambre, 122.
- Signale au public dans les tribunes qu'il est interdit de prendre des photos, 137.
- Demande à un député d'adresser ses questions à la présidence, 137.
- Demande à un député de désigner ses pairs par le nom de leur circonscription ou par leur titre, 139.
- Demande à un député d'éviter de désigner nommément ses pairs, même en citant une lettre ou un document, 139.
- Demande aux parlementaires de se garder de mettre en doute l'honnêteté de leurs pairs, 186.
- Demande à un député de retirer son allusion à l'absence d'un ministre à la Chambre, 217.
- Demande à un député de s'en tenir au principe du projet de loi à l'étude et, après avoir donné plusieurs avertissements, informe ce dernier qu'il n'a plus la parole, 224.

Prévisions budgétaires

- Budget supplémentaire : Volume II, 2010-2011*, dépôt, 71; étude en Comité des subsides, 81.
- Budget de capital, 2012-2013*, avis de motion 19, 63; dépôt, 75; proposition, débat, adoption de la motion, 75; renvoi au Comité des subsides, 75.
- Budget principal, 2012-2013*, avis de motion 25, 79; dépôt, 103; proposition, débat, 103; ajournement du débat, 104; reprise du débat et ajournement, 114, 115, 118, 122, 132; reprise et fin du débat, adoption de la motion, 143; motion portant que les subsides soient accordés à Sa Majesté, 143; motions portant que le rapport du Comité des subsides soit adopté et que l'étude des prévisions budgétaires en Comité des subsides soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée, 144.

Budget principal, 2012-2013

- Assemblée législative, 191.
- Bureau du Conseil exécutif, 192.
- Cabinet du premier ministre, 147.

Gouvernement général, 157, 192.
Investir Nouveau-Brunswick, 163.
Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, 166.
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 178.
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 157.
Ministère de l'Énergie, 153.
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, 191.
Ministère de la Culture, du Tourisme et de la Vie saine, 191.
Ministère de la Justice et du Procureur général, 148.
Ministère de la Santé, 159.
Ministère de la Sécurité publique, 157.
Ministère des Finances, 192.
Ministère des Ressources naturelles, 160.
Ministère des Services gouvernementaux, 160.
Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 192.
Ministère du Développement économique, 163.
Ministère du Développement social, 190.
Service de la dette publique, 192.

Budget supplémentaire : Volume II, 2010-2011

Gouvernement général, 81.
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 81.
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 82.
Ministère de la Justice et de la Consommation, 82.
Ministère de la Sécurité publique, 82.
Ministère des Gouvernements locaux, 82.
Ministère des Transports, 82.
Ministère du Développement social, 82.
Ministère du Tourisme et des Parcs, 82.

Privilège (Voir Question de privilège.)

Proclamation, 1.

Projets de loi déposés

► **Projets de loi d'intérêt privé**

Projet de loi d'intérêt privé adopté

Rothesay Netherwood School, Loi sur la

Projet de loi 21. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 107 ; recommandation d'adoption sans amendement, 136 ; deuxième lecture, 148 ; troisième lecture, 148 ; sanction royale, 149.

Projet de loi d'intérêt privé non adopté

Association des forestiers autorisés du Nouveau-Brunswick, Loi constituant en personne morale l'

Projet de loi 22. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 115 ; rapport de l'avancement des travaux, 136.

► **Projets de loi d'intérêt public**

*Projets de loi d'intérêt public et d'initiative ministérielle adoptés
abrogation des lois, Loi sur l'*

Projet de loi 36. Première lecture, 182; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 195; deuxième lecture, 196; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200; troisième lecture, 204; sanction royale, 244.

administration du revenu, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 41. Première lecture, 186; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 196; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200; troisième lecture, 204; sanction royale, 244.

affectation de crédits, Loi de 2012-2013 portant

Projet de loi 54. Première lecture, 198; deuxième lecture, 198; troisième lecture, 198; sanction royale, 245.

affectation de crédits, Loi supplémentaire de 2010-2011 (2) portant

Projet de loi 20. Première lecture, 84; deuxième lecture, 84; troisième lecture, 84; sanction royale, 102.

aide aux municipalités, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 4. Première lecture, 20; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 58; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 64; troisième lecture, 71; sanction royale, 101.

apprentissage et la certification professionnelle, Loi sur l'

Projet de loi 43. Première lecture, 189; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 199; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 206; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 216; troisième lecture, 218; sanction royale, 244.

assainissement de l'environnement, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 56. Première lecture, 201; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 207; deuxième lecture, 208; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 221, 226; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 228; troisième lecture, 234; sanction royale, 244.

Code du bâtiment du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi sur le

Projet de loi 3. Première lecture, 20; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 58; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 64; troisième lecture, 71; sanction royale, 101.

compagnies de prêt et de fiducie, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 23. Première lecture, 119; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 131; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 134; troisième lecture, 147; sanction royale, 149.

Conseil exécutif, Loi modifiant la Loi sur le

Projet de loi 66. Première lecture, 220; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 225; étude en

- Comité plénier et rapport sans amendement, 237 ; troisième lecture, 240 ; sanction royale, 244.
- conseillers de la Reine et leur préséance, Loi modifiant la Loi sur les*
Projet de loi 27. Première lecture, 123 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 131 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 134 ; troisième lecture, 147 ; sanction royale, 149.
- curateur public, Loi modifiant la Loi sur le*
Projet de loi 37. Première lecture, 182 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 196 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200 ; troisième lecture, 204 ; sanction royale, 244.
- délimitation des circonscriptions électorales et la représentation, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 9. Première lecture, 56 ; motion portant deuxième lecture, débat, 63 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 64 ; étude en Comité plénier et rapport dans sa forme amendée, 83 ; amendement portant révocation de l'ordre de troisième lecture et nouveau renvoi au Comité plénier, adoption de l'amendement, 94 ; étude en Comité plénier et rapport dans sa forme amendée, 94 ; troisième lecture, 96 ; sanction royale, 101.
- délimitation des circonscriptions électorales et la représentation, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 69. Première lecture, 236 ; deuxième lecture, 236 ; consentement pour que le projet de loi soit réputé avoir été étudié en Comité plénier, 236 ; troisième lecture, 236 ; sanction royale, 244.
- distribution du gaz, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la*
Projet de loi 18. Première lecture, 68 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 76 ; étude en Comité plénier et rapport dans sa forme amendée, 94 ; troisième lecture, 96 ; sanction royale, 102.
- droits de la personne, Loi modifiant la Loi sur les*
Projet de loi 34. Première lecture, 168 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 195 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200 ; troisième lecture, 204 ; sanction royale, 244.
- éducation, Loi modifiant la Loi sur l'*
Projet de loi 33. Première lecture, 168 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 175 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 177 ; troisième lecture, 180 ; sanction royale, 187.
- éducation, Loi modifiant la Loi sur l'*
Projet de loi 45. Première lecture, 198 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 204 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 216 ; troisième lecture, 218 ; sanction royale, 244.
- électricité, Loi modifiant la Loi sur l'*
Projet de loi 6. Première lecture, 46 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 59 ; étude en

- Comité plénier et rapport sans amendement, 64 ; troisième lecture, 71 ; sanction royale, 101.
- électricité, Loi modifiant la Loi sur l'*
Projet de loi 26. Première lecture, 123 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 132 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 134 ; troisième lecture, 147 ; sanction royale, 149.
- emprunts de 2012, Loi sur les*
Projet de loi 53. Première lecture, 198 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 206 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 212 ; troisième lecture, 214 ; sanction royale, 244.
- espèces en péril, Loi sur les*
Projet de loi 28. Première lecture, 123 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 132 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 134 ; troisième lecture, 147 ; sanction royale, 149.
- garderies éducatives, Loi modifiant la Loi sur les*
Projet de loi 46. Première lecture, 198 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 204 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 217 ; troisième lecture, 218 ; sanction royale, 244.
- gestion des biens saisis et des biens confisqués, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 16. Première lecture, 65 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 72 ; deuxième lecture, 73 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 98 ; troisième lecture, 101 ; sanction royale, 101.
- habeas corpus, Loi abrogeant la Loi sur l'*
Projet de loi 15. Première lecture, 65 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 72 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 97 ; troisième lecture, 101 ; sanction royale, 101.
- impôt foncier, Loi modifiant la Loi sur l'*
Projet de loi 19. Première lecture, 68 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption par vote par appel nominal de la motion, 76 ; deuxième lecture, 77 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 98 ; troisième lecture, 101 ; sanction royale, 102.
- impôt foncier, Loi modifiant la Loi sur l'*
Projet de loi 51. Première lecture, 198 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 205 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 212 ; troisième lecture, 214 ; sanction royale, 244.
- impôt sur le revenu, Loi abrogeant la Loi de l'*
Projet de loi 57. Première lecture, 207 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 211 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 217 ; troisième lecture, 218 ; sanction royale, 244.

- impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi de l'impôt*
Projet de loi 52. Première lecture, 198; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 206; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 212; troisième lecture, 214; sanction royale, 244.
- interprétation, Loi modifiant la Loi d'interprétation*
Projet de loi 30. Première lecture, 162; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 194; deuxième lecture, 195; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200; troisième lecture, 204; sanction royale, 244.
- municipalités, Loi modifiant la Loi sur les municipalités*
Projet de loi 5. Première lecture, 20; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 58; deuxième lecture, 59; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 64; troisième lecture, 71; sanction royale, 101.
- normes d'emploi, Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi*
Projet de loi 7. Première lecture, 46; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 58; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 64; troisième lecture, 71; sanction royale, 101.
- paiement des services médicaux, Loi modifiant la Loi sur le paiement des services médicaux*
Projet de loi 11. Première lecture, 63; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 72; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 97; troisième lecture, 101; sanction royale, 101.
- passation des marchés publics, Loi sur la passation des marchés publics*
Projet de loi 44. Première lecture, 189; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 199; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 208; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 212; troisième lecture, 214; sanction royale, 244.
- petites créances, Loi sur les petites créances*
Projet de loi 39. Première lecture, 186; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 196; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200; troisième lecture, 204; sanction royale, 244.
- pétrole et le gaz naturel, Loi modifiant la Loi sur le pétrole et le gaz naturel*
Projet de loi 58. Première lecture, 209; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 214; deuxième lecture, 215; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 219; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 221; troisième lecture, 224; sanction royale, 244.
- poisson et la faune, Loi modifiant la Loi sur le poisson et la faune*
Projet de loi 59. Première lecture, 209; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 215; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 219; troisième lecture, 221; sanction royale, 244.

prestation de services régionaux, Loi sur la

Projet de loi 61. Première lecture, 213; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 218; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 228; étude en Comité plénier et rapport dans sa forme amendée, 237; amendement portant révocation de l'ordre de troisième lecture et nouveau renvoi au Comité plénier, adoption de l'amendement, 240; avec le consentement unanime du Comité plénier, révocation de l'amendement adopté à une date antérieure, 241; étude en Comité plénier et rapport dans sa forme amendée, 241; troisième lecture, 243; sanction royale, 244.

prestations de pension, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 63. Première lecture, 217; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 221; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 235; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 241; troisième lecture, 243; sanction royale, 244.

procédures contre la Couronne, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 8. Première lecture, 56; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 71; deuxième lecture, 72; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 97; troisième lecture, 101; sanction royale, 101.

recouvrement des créances de la Couronne, Loi concernant le

Projet de loi 13. Première lecture, 65; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 72; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 95; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 97; troisième lecture, 101; sanction royale, 101.

réforme du droit de 2012 (modifications diverses), Loi sur la

Projet de loi 31. Première lecture, 162; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 195; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200; troisième lecture, 204; sanction royale, 244.

régies régionales de la santé, Loi concernant les

Projet de loi 17. Première lecture, 66; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 73; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 77; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 83; troisième lecture, 94; sanction royale, 101.

régime de retraite de la ville de Saint John, Loi abrogeant la Loi sur le

Projet de loi 68. Première lecture, 220; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 225; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 241; troisième lecture, 243; sanction royale, 244.

remboursement du crédit d'impôt pour les frais de scolarité, Loi modifiant la Loi sur le

Projet de loi 25. Première lecture, 120; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 133; étude en

- Comité plénier et rapport sans amendement, 212; troisième lecture, 214; sanction royale, 244.
- sécurité du revenu familial, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 48. Première lecture, 198; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 205; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 208; troisième lecture, 211; sanction royale, 244.
- service d'urgence 911, Loi modifiant la Loi sur le*
Projet de loi 49. Première lecture, 198; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 205; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 212; troisième lecture, 214; sanction royale, 244.
- services à la famille, Loi modifiant la Loi sur les*
Projet de loi 47. Première lecture, 198; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 204; deuxième lecture, 205; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 208; troisième lecture, 211; sanction royale, 244.
- Société de voirie du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 40. Première lecture, 186; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 199; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 206; troisième lecture, 207; sanction royale, 244.
- taxe pour les services sociaux et l'éducation, Loi abrogeant la Loi sur la*
Projet de loi 60. Première lecture, 209; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 215; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 221; troisième lecture, 224; sanction royale, 244.
- taxe sur l'essence et les carburants, Loi modifiant la Loi de la*
Projet de loi 32. Première lecture, 165; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 195; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200; troisième lecture, 204; sanction royale, 244.
- taxe sur l'essence et les carburants, Loi modifiant la Loi de la*
Projet de loi 67. Première lecture, 220; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 225; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 237; troisième lecture, 240; sanction royale, 244.
- taxe sur le capital des corporations financières, Loi modifiant la Loi de la*
Projet de loi 42. Première lecture, 186; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 196; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 200; troisième lecture, 204; sanction royale, 244.
- taxe sur le transfert de biens réels, Loi modifiant la Loi de la*
Projet de loi 50. Première lecture, 198; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 205; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 212; troisième lecture, 214; sanction royale, 244.

valeurs mobilières, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 2. Première lecture, 20 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 58 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 73 ; troisième lecture, 76 ; sanction royale, 101.

valeurs mobilières, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 55. Première lecture, 201 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 207 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 212 ; troisième lecture, 214 ; sanction royale, 244.

véhicules à moteur, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 24. Première lecture, 119 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 131 ; deuxième lecture, 132 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 134 ; troisième lecture, 147 ; sanction royale, 149.

Projets de loi d'intérêt public et d'initiative ministérielle non adoptés*droit traditionnel spécifique, Loi perpétuant un*

Projet de loi 1. Première lecture, 17. (Projet de loi de forme.)

sélection des candidats sénatoriaux, Loi concernant la

Projet de loi 64. Première lecture, 220 ; motion portant deuxième lecture, débat, amendement portant révocation de l'ordre de deuxième lecture et renvoi de l'objet du projet de loi au Comité permanent de modification des lois, 224 ; adoption de l'amendement, 225.

Projets de loi d'intérêt public et d'initiative parlementaire non adoptés*accès à un médecin de famille, Loi sur l'*

Projet de loi 65. Première lecture, 220.

conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 12. Première lecture, 63 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 218.

contrats de téléphonie cellulaire, Loi sur les

Projet de loi 35. Première lecture, 180 ; motion portant deuxième lecture, débat, rejet de la motion, 203.

évaluation, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 14. Première lecture, 65.

inscription des lobbyistes, Loi sur l'

Projet de loi 38. Première lecture, 182 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 203 ; reprise du débat, adoption de la motion, 217 ; deuxième lecture, 218.

municipalités, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 62. Première lecture, 213 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 234 ; reprise du débat, 242 ; adoption par vote par appel nominal de la motion, deuxième lecture, 243.

taxe sur le tabac, Loi modifiant la Loi de la

Projet de loi 10. Première lecture, 56; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 66.

ventes de boissons énergisantes, Loi sur les

Projet de loi 29. Première lecture, 151; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 156; reprise du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 173.

Q

Question de privilège

M. Arseneault. Agissements du député de Nepisiguit, qui a été vu en train d'examiner des documents sur le pupitre du leader parlementaire de l'opposition, 79; conformément au paragraphe 9(2) du Règlement, M. Arseneault donne avis de motion portant que certains parlementaires soient suspendus jusqu'à ce que le Comité permanent des privilèges se prononce sur la question, 80; le président de la Chambre déclare qu'il se penchera sur la question deux heures plus tard, 81; M. Arseneault expose sa question de privilège, 83; le président de la Chambre sursoit à statuer, 83; M. Riordon présente ses excuses, 90; le président de la Chambre statue que l'incident ne constitue pas de prime abord une violation de privilège, 91.

L'hon. M^{me} Blais. Mise en doute par M. Fraser, sur son compte Twitter, de l'intégrité du président de la Chambre, 95.

R

Rappels au Règlement

M. Fraser. Objection : le premier ministre a employé un langage non parlementaire; le premier ministre se rétracte, 20.

L'hon. M^{me} Blaney. Objection : l'objet du discours de M. Arseneault ne se rapporte pas au débat sur la motion d'adresse en réponse au discours du trône; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 31.

L'hon. P. Robichaud. Objection : M. Albert a employé un langage non parlementaire lorsqu'il a parlé de « l'incompétence » du premier ministre; le député se rétracte, 48.

L'hon. P. Robichaud. Objection : le chef de l'opposition a usé d'un langage non parlementaire en accusant l'hon. M. Northrup d'induire les gens du Nouveau-Brunswick en erreur; le président de la Chambre déclare que le rappel au Règlement est bien fondé; le chef se rétracte, 63.

M. McLean. Objection : M. Arseneault a usé d'un langage non parlementaire en déclarant que le premier ministre avait « menti »; le président suppléant de la Chambre déclare que le rappel au Règlement est bien fondé; le député se rétracte, 67.

M. Fraser. Objection : certains ministres dépassent la limite d'une minute sur les réponses pendant les questions orales; le président

- suppléant de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 68.
- M. Boudreau. Objection : le premier ministre a menti à la Chambre ; le président de la Chambre demande au député de retirer le terme « menti » ; le député obtempère, 107 ; le président statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 107.
- M. Fraser. Objection : le premier ministre et l'hon. M^{me} Blais ont accusé le chef de l'opposition de faire de « fausses déclarations » et de « fausses accusations » ; le président de la Chambre prévient les parlementaires de ne pas faire de telles imputations, 119.
- L'hon. P. Robichaud. Objection : le chef de l'opposition a employé le mot « niaiseuse » à l'endroit d'une ministre ; le président suppléant déclare qu'il examinera le hansard et rendra compte de ses conclusions si nécessaire, 137.
- L'hon. M. Fitch. Objection : M. Kenny a induit la Chambre en erreur ; le président suppléant de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé et demande au ministre de retirer les termes « induit en erreur » ; le ministre obtempère, 137.
- M. Fraser. Objection : l'hon. M. Fitch a usé d'un langage non parlementaire ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 154.
- M. Collins. Objection : l'amendement de la motion 48 est irrecevable ; le président de la Chambre statue que l'amendement proposé est recevable, 171.
- M. Fraser. Objection : certains ministres dépassent la limite d'une minute sur les réponses pendant les questions orales ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 186.
- L'hon. Jody Carr. Objection : M. Arseneault a accusé l'hon. M. Leonard d'induire la Chambre en erreur ; le président de la Chambre demande aux parlementaires de se garder de mettre en doute l'honnêteté de leurs pairs, 186.
- L'hon. M. Williams. Objection : les observations de M. Arseneault ne portent pas sur le principe du projet de loi ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 207.

Rapports annuels

- Agence de gestion des véhicules, 2010-2011, 27.
- Agence des services internes, 2010-2011, 104.
- Ambulance Nouveau-Brunswick, 2011-2012, 248.
- Assemblée législative, 2010, 47 ; 2011, 248.
- Bureau des ressources humaines, 2010-2011, 105.
- Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts, 2010 et 2011, 247.
- Bureau du contrôleur du financement politique, 2007, 31 ; 2008, 104 ; 2009, 105.
- Bureau du coroner en chef, 2010, 248.
- Bureau du défenseur des enfants et de la jeunesse, 2010-2011, 118.
- Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances, 2011, 150.

- Caisse d'indemnisation établie en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des pompiers*, 2011, 118.
- Centre communautaire Sainte-Anne, 2010-2011, 153.
- Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, 2011-2012, 248.
- Commissariat aux langues officielles, 2011-2012, 248.
- Commission de l'énergie et des services publics, 2011-2012, 248.
- Commission de police, 2010-2011, 105.
- Commission des assurances, 2011, 113.
- Commission des droits de la personne, 2011-2012, 248.
- Commission des produits de ferme, 2010-2011, 104.
- Commission des produits forestiers, 2010-2011, 104; 2011-2012, 248.
- Commission des services d'aide juridique, 2011-2012, 248.
- Commission des valeurs mobilières, 2011-2012, 247.
- Commission du travail et de l'emploi, 2011-2012, 248.
- Comptes publics, 2011-2012, volume 1 (états financiers), 247.
- Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé, 2011-2012, 248.
- Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées, 2011-2012, 248.
- Corporation de financement des municipalités, 2011, 248.
- Efficacité NB, 2010-2011, 164.
- Énergie NB, 2010-2011, 105.
- États de divulgation publique des parlementaires à l'Assemblée législative pour 2010 et 2011, 241.
- Exploitant du réseau du Nouveau-Brunswick, 2011-2012, 248.
- FacilicorpNB, 2010-2011, 64; 2011-2012, 247.
- Forest Protection Limited, 2008-2009, 142; 2009-2010, 142; 2010-2011, 208.
- Gestion provinciale Ltée, 2011, 83.
- Investir NB, 2011-2012, 248.
- Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, 2010-2011, 104.
- Ministère de l'Approvisionnement et des Services, 2010-2011, 55.
- Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 2010-2011, 105.
- Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 2010-2011, 104.
- Ministère de l'Énergie, 2010-2011, 105.
- Ministère de l'Environnement, 2010-2011, 55.
- Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux (surveillance de la qualité de l'air), 2010, 248.
- Ministère de la Justice et de la Consommation (assurances), 2010-2011, 130.
- Ministère de la Santé, 2010-2011, 105.
- Ministère de la Sécurité publique, 2010-2011, 53; 2011-2012, 248.
- Ministère des Affaires intergouvernementales, 2010-2011, 104.
- Ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick, 2010-2011, 104.
- Ministère des Finances, 2011-2012, 248.
- Ministère des Finances (rapport annuel sur les droits), 2012, 105.
- Ministère des Gouvernements locaux, 2010-2011, 104.

Ministère des Ressources naturelles, 2010-2011, 104.
 Ministère du Développement social, 2010-2011, 83.
 Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport, 2010-2011, 105.
 Ministère du Tourisme et des Parcs, 2010-2011, 104.
 Ministre des Finances (dépenses des députés), 2011-2012, 248.
 New Brunswick Community College, 2011-2012, 248.
 Recycle Nouveau-Brunswick, 2011, 248.
 Réseau de santé Horizon, 2011-2012, 247.
 Secrétariat des affaires autochtones, 2010-2011, 105.
 Secrétariat des organismes communautaires sans but lucratif, 2010-2011, 105.
 Services Nouveau-Brunswick, 2011-2012, 248.
 Société d'assurance-dépôts des caisses populaires, 2011, 247.
 Société de développement régional, 2010-2011, 142.
 Société de gestion des placements, 2011-2012, 247.
 Société de l'inclusion économique et sociale, 2010-2011, 104.
 Société de voirie, 2010-2011, 104 ; 2011-2012, 248.
 Société des alcools, 2011-2012, 248.
 Société des loteries et des jeux, 2010-2011, 105.
 Travail sécuritaire NB, 2011, 118.
 Vérificatrice générale, volume 2, 2011, 104.
 Vérificatrice générale, volume 3, 2011, 104.

Rapports et documents (autres)

Budget supplémentaire : Volume II, 2010-2011, 71.
Discours du trône, le 23 novembre 2011, 18.
Livre blanc : Améliorer le régime d'impôt foncier du Nouveau-Brunswick, 249.
Parfaire les rouages du système parlementaire : un examen des mandats et des activités des hauts fonctionnaires de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décembre 2011, 90.
Plan opérationnel de 2012-2016 : Agence de gestion des véhicules : Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick, 226.
Rapport d'investigation présenté au président de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick par l'hon. Patrick A.A. Ryan, c.r., commissaire aux conflits d'intérêts, à la suite d'allégations faites par M. Bruce Fitch, député de Riverview, de contraventions à la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif par l'hon. Richard Miles, député de Fredericton-Silverwood et ministre de l'Environnement (comprend le recueil de pièces), 105.
Rapport de l'audit interne du Bureau du vérificateur général du Nouveau-Brunswick pour l'année financière terminée le 31 mars 2011, 79.
Rapport du directeur général des élections : Élection partielle : Rothsay, Le 25 juin 2012, 248.
Réponse au rapport du Groupe de travail sur l'assurance automobile : Ministère de la Justice et du Procureur général, Juin 2012, 248.

S**Sanction royale**

Lieutenant-gouverneur, 102, 149, 187, 245.

Subsides (*Voir Budget, Comité des subsides, Prévisions budgétaires.*)

V**Votes par appel nominal****Motions**

1, rejet d'un amendement, 61 ; adoption de la motion, 62.

5, rejet, 85.

20, adoption de la motion amendée, 89.

49, rejet, 203.

Projets de loi

19, adoption de la motion portant deuxième lecture, 76 ; adoption, en Comité plénier, de la motion portant qu'il soit fait rapport du projet de loi sans amendement, 97.

62, adoption de la motion portant deuxième lecture, 243.